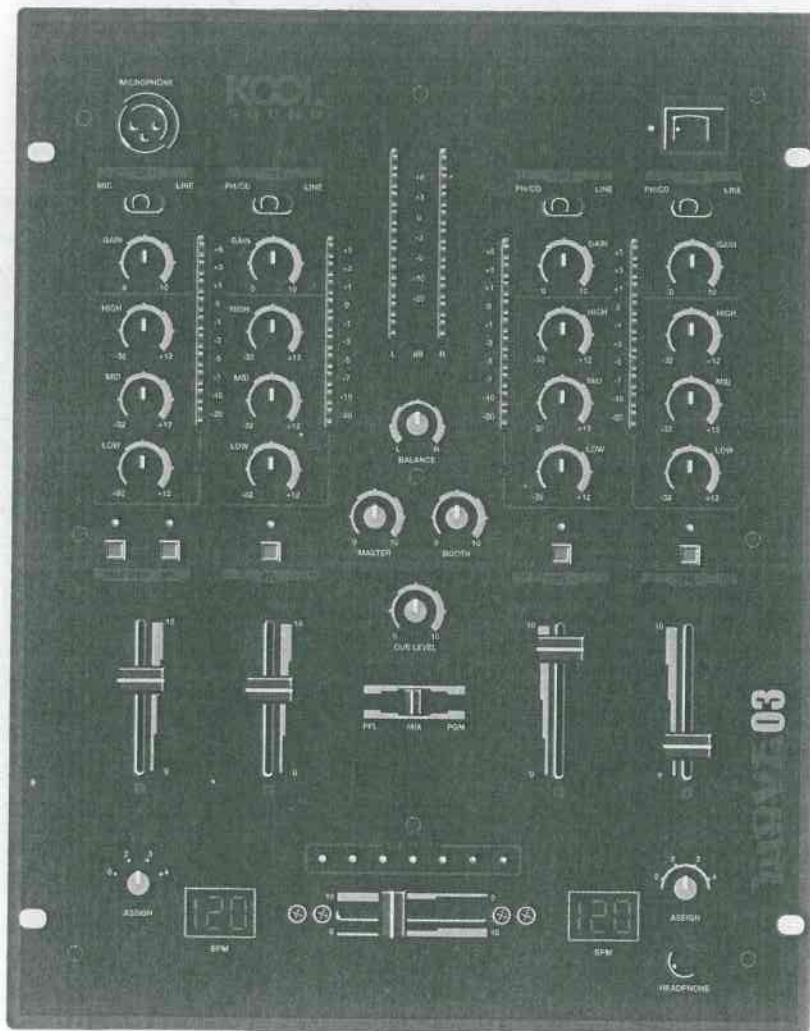
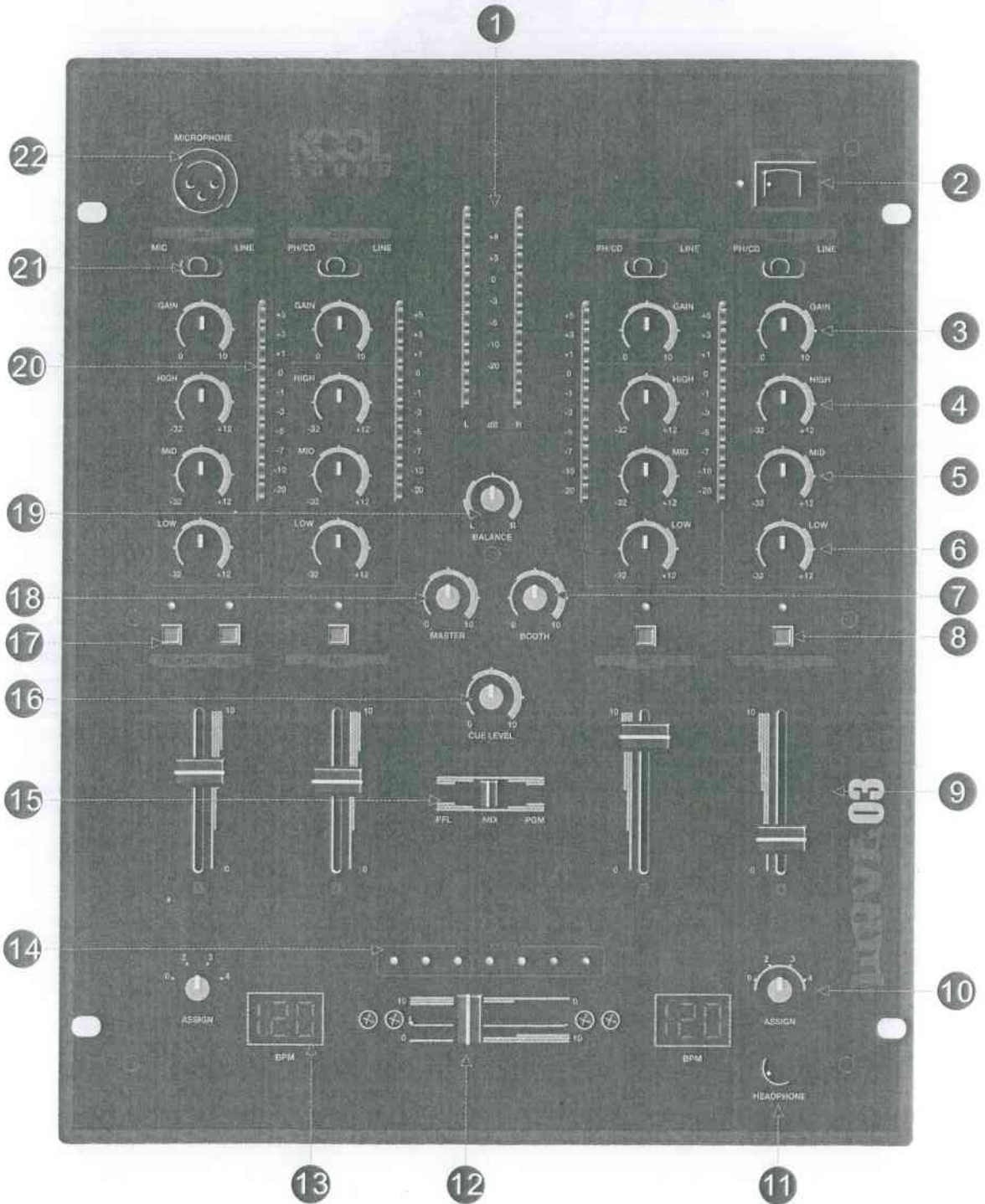
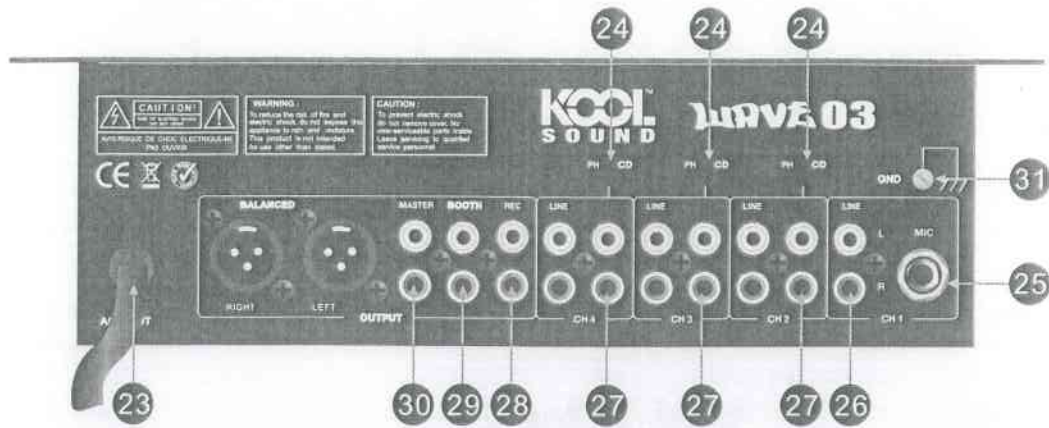




# WAVE 03

TABLE DE MIXAGE DJ MODE D'EMPLOI  
DJ MIXER OWNER MANUAL







## FRANÇAIS



### IMPORTANT

L'emploi de contrôles ou ajustements ou utilisations autres que celles indiquées peuvent provoquer une exposition aux radiations.

### Description :

#### 1. VUMETRE GENERAL

Ces leds vous indiquent le niveau gauche et droit du master.

#### 2. BOUTON POWER ( ON/OFF )

Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche la table de mixage. Avant d'allumer la table, assurez vous que toutes les commandes sont réglées à leur minimum.

#### 3. REGLAGE GAIN VOIE

Utilisez ce potentiomètre pour ajuster le niveau du signal d'entrée. Utile pour harmoniser le niveau de toutes les entrées.

#### 4. CORRECTEUR DE TONALITE HAUTE ( HIGH )

Ce potentiomètre de réglage est utilisé pour ajuster la tonalité haute (HIGH) de chaque voie. Il corrige le signal dans une gamme de 26dB/+12dB.

Note : trop de corrections peuvent déformer le son.

#### 5. CORRECTEUR DE TONALITE MOYENNE ( MID )

Ce potentiomètre de réglage est utilisé pour ajuster la tonalité moyenne (MID) de chaque voie. Il corrige le signal dans une gamme de 26dB/+12dB.

Note : trop de corrections peuvent déformer le son.

#### 6. CORRECTEUR DE TONALITE BASSE ( LOW )

Ce potentiomètre de réglage est utilisé pour ajuster la tonalité basse (LOW) de chaque voie. Il corrige le signal dans une gamme de 26dB/+12dB.

Note : trop de corrections peuvent déformer le son.

#### 7. REGLAGE NIVEAU SORTIE BOOTH

Ce potentiomètre ajuste le niveau gauche/droite de la sortie booth.

#### 8. SELECTEUR DE PREECOUTE

Ce potentiomètre va vous permettre de choisir la ou les voies ce que vous voulez écouter au casque. La led correspondante s'allume lorsque la voie est sélectionnée.

#### 9. REGLAGE NIVEAU VOIE

Ce potentiomètre de réglage du niveau peut être utilisé pour ajuster l'entrée afin d'obtenir le volume souhaité.

#### 10. SELECTEUR AFFECTATION CROSSFADER

Ces commutateurs vous permettent de choisir les voies que vous voulez affecter au cross-fader. ( Ex : Si vous positionnez le sélecteur de gauche sur 1 et le sélecteur de droite sur 2 alors les voies 1 et 2 seront affectées au crossfader )

#### 11. PRISE CASQUE

Prise jack d'entrée stéréo pour un casque (diamètre 6.35mm). Avant de le raccorder, vérifiez que le volume ne dépasse pas 5. La puissance de la sortie est de 100mV/80hms.

#### 12. CROSSFADER

Ce potentiomètre horizontal permet un passage propre entre les sources assignées au cross-fader. Au centre, les deux voies seront entendues.

#### 13. AFFICHEUR BPM

Ces afficheurs vous indiquent les BPM de chaque voie. Voir explication plus bas.

#### 14. BEAT OFFSET

Cet ensemble de leds va vous permettre d'accorder les BPM entre la voie 1 et la voie. Voir explication plus bas.

#### 15. CUE MIX

Ce potentiomètre va vous permettre de choisir ce que vous voulez écouter au casque, soit le master, soit la voie en préécoute.

#### 16. REGLAGE NIVEAU CASQUE

Ce potentiomètre va ajuster le volume du casque.

#### 17. TALKOVER

Appuyez sur ce bouton pour valider la fonction talkover. C'est à dire que lorsque vous appuyez sur ce bouton, la musique diminue lorsque quelqu'un parle dans le micro. La musique reprendra son niveau normal après que la personne ait arrêté de parler dans le micro.

#### 18. REGLAGE NIVEAU SORTIE MASTER

Ce potentiomètre va augmenter ou diminuer le niveau général de la sortie master.

#### 19. BALANCE SORTIE MASTER

Ce potentiomètre ajuste le niveau gauche/droite de la sortie master ( Ex : complètement à gauche, vous n'entendrez que la sortie master gauche et complètement à droite, vous n'entendrez que la sortie master droite ).

#### 20. VUMETRE VOIE

Ces vumètres vous donnent une indication visuelle du niveau du signal sur chaque voie.

#### 21. SELECTEUR ENTRAÉE

Ces sélecteurs permettent de choisir la source en face arrière. Ces sélecteurs vous permettent de choisir entre MIC / LINE ou CD-PHONO : LINE

#### 22. CONNECTEUR MICRO DJ

Un micro peut être raccordé à ce connecteur XLR. Le DJ/MIC est utile au DJ. Cette entrée XLR est prévue pour les micros flexibles ( ex : XBM/C ).

### CONNEXION :

#### 23. CORDON SECTEUR

Cordon d'alimentation secteur, au préalable, s'assurer que la tension du secteur est bien de 230 V AC.

#### 24. SELECTEUR NIVEAU SOURCE D'ENTREE

Ces sélecteurs vous permettent de choisir le niveau de la source que vous allez connecter sur l'une de ces entrées. Soit Niveau CD, soit niveau PHONO.

#### 25. PRISE MICRO

Cette prise vous permet de brancher un second micro. Pour l'entendre, positionnez le sélecteur d'entrée de la voie 1 sur MIC.

#### 26. ENTRE LINE

Sur cette entrée stéréo, vous pouvez brancher un périphérique de niveau LINE ( ex : un lecteur CD, un minidisc ou un lecteur cassette ).

#### 27. ENTREE CD / PHONO

Sur cette entrée, vous pouvez brancher soit un périphérique de type PHONO ( comme une platine vinyle ), soit un périphérique de niveau CD ( Lecteur CD, Lecteur cassette, minidisc, ... )

#### 28. SORTIE REC

Sortie stéréo permettant de connecter une platine cassette ou un mini disc. Cette sortie est post Equaliseur mais n'est pas affectée par la sortie Master.

#### 29. SORTIE BOOTH

Cette sortie va vous permettre de brancher un second amplificateur.

Vous réglez le niveau à l'aide du potentiomètre Booth

#### 30. SORTIE MASTER

Branchez cette sortie sur votre amplificateur principal.

Vous réglez le niveau à l'aide du potentiomètre Master.

#### 31. CONNECTEUR MASSE

Ce connecteur vous permet de connecter la masse de la platine vinyle pour éliminer le bruit ( ronflement ou bourdonnement ).

### 1) AFFICHAGE DU BPM :

Cet affichage permet de connaître les battements par minute de la voie CH-1 et de la voie CH-2

Ils se réactualisent automatiquement toutes les 2 secondes environs et affichent les BPMs afin de vous permettre de les harmoniser visuellement.

"----" apparaît sur l'affichage lorsqu'il n'y a aucun signal présent ou que la plage contient des battements très imprécis.

### 2) L'INDICATEUR BEAT OFFSET

La lumière s'allume lorsque les sources des voies CH-1 et CH-2 ont une différence de BPM inférieur à 11 BPMs et l'affichage montre l'accord entre les battements des voies CH-1 et CH-2. Les diodes rouges s'allument lorsque les battements ne sont pas accordés. Lorsque les diodes jaunes s'allument, c'est que les battements sont presque accordés. Lorsqu'ils sont parfaitement accordés, la diode verte au milieu du l'indicateur BEAT OFFSET s'allume.

L'indicateur Beats Offset ne s'allume pas si la différence entre les battements excède 11BPM. Le Beat Mixing est une technique qui requiert beaucoup de pratique. Toutes les plages n'ont pas un fort battement, et le Beat Mixing fonctionne mieux avec des plages dont le rythme est clairement marqué.

### CONDITIONS DE GARANTIE :

Les équipements KOOL SOUND sont couverts par une garantie d'1 an pièces et main d'œuvre sauf pour les crossfaders (90 jours).

Les principes suivants s'appliquent à partir du moment où l'appareil quitte nos usines.

La facture de mise à la consommation sera foi de date de départ de la garantie, dans la mesure où celle-ci n'excède pas 12 mois par rapport à la date de fabrication.

Seules les compagnies agréées par KOOL SOUND sont autorisées à opérer sur ces équipements.

La garantie devient nulle si l'intervenant appartient à un autre groupe. Durant la période sous garantie, tout matériel défectueux doit nous être retourné dans son emballage d'origine sous colis pré-payé.

KOOL SOUND vous retournera vos biens par colis pré-payé au cours de l'année de garantie. Au-delà, les frais d'expédition seront à la charge du client.

Les potentiomètres ont une durée de vie limitée et ne sont pas garantis par le fabricant en cas d'utilisation très intensive.

Pour toute demande relative à ces services, adressez-vous à votre distributeur habituel, qui sera le plus apte à vous renseigner

### Caractéristiques techniques :

ENTREES : LINE : 200mV / 600 Ω  
PHONO : 3mV / 50 Ω  
MICRO DJ : 350mV : 10K Ω

SORTIES : MASTER : 1V / 600 Ω 1.45V / 50K  
REC : 350mV / 10K Ω  
CASQUE : 1.5V / 33 Ω

GENERAL :

REPOSE EN FREQUENCE : 20Hz 20KHz  
DISTORTION : 0.01%

RAPPORT SIGNAL / BRUIT : LINE : >87dB  
PHONO : >69dB  
MIC : >64dB

EQUALISEUR : BASS : -26dB/+12dB  
MID : -26dB/+12dB  
LOW : -26dB/+12dB

IMPEDANCE CASQUE : 8 Ω

ALIMENTATION : 230V / 50Hz

DIMENSIONS : 372x294x91mm



## ENGLISH



### IMPORTANT

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

#### Description :

##### 1. MASTER VU-METER

Those LEDs indicate the left and the right levels of the Master output

##### 2. POWER SWITCH ( ON/OFF )

Press this switch to turn the power ON, press again to turn the power OFF. When operating this switch, make sure that all controls are set at minimum position.

##### 3. CHANNEL GAIN CONTROL

Used to adjust the level of the input signal. Useful to harmonize the level of all the inputs.

##### 4. HIGH TONE ADJUSTEMENT

These rotary potentiometers are used to adjust the HIGH frequency response of each channel. They correct the signal in a -26dB/+12dB range.

Note : Too much adjustments can distort the sound

##### 5. MID TONE ADJUSTEMENT

These rotary potentiometers are used to adjust the MID frequency response of each channel. They correct the signal in a -26dB/+12dB range.

Note : Too much adjustments can distort the sound

##### 6. LOW TONE ADJUSTEMENT

These rotary potentiometers are used to adjust the LOW frequency response of each channel. They correct the signal in a -26dB/+12dB range.

Note : Too much adjustments can distort the sound

##### 7. BOOTH LEVEL CONTROL

Used for adjusting the level of the BOOTH output signal.

##### 8. CUE SELECTORS

Used to choose the channel you want to hear in the headphone. When the channel is selected, the light near the selector switches on

##### 9. CHANNEL LEVEL CONTROLS

The channel level slide control can be used to adjust the individual input to obtain the desired volume of each channel.

##### 10. CROSSFADER ASSIGN SELECTOR

This selector permits the linking of the CH 1-2-3-4 SOURCES of the left and right part of the crossfader.

##### 11. PHONE SOCKET

Stereo input jack for headphone (diameter 6.35mm). (before connecting, make sure the slide is under 5. The output is 100mV/8 ohms).

##### 12. CROSSFADER

This horizontal slider provides clean seagues between the source assigned by the left assign knob, and vice-versa. A center position, both channels will be heard.

##### 13. BPM DISPLAY

Those displays show the BPM of each channel

##### 14. BEAT OFFSET

Those led is used to adjust the BPM between the two channels. ( see operation later )

##### 15. CUE MIX

This fader is used to set up mixer and special effects in the left position, "cue" are heard to the headphones. In the full right position "master" are heard to the headphones.

##### 16. HEADPHONE LEVEL CONTROL

Used for adjusting the level of the master output signal.

##### 17. TALKOVER

This switch reduces automatically the level of the input sources when somebody is talking in the microphone DJ. The music increases automatically when the DJ stops talking.

##### 18. MASTER LEVEL CONTROL

Used for adjusting the level of the master output signal.

##### 19. MASTER BALANCE CONTROL

This control adjusts the master output left/right balance

##### 20. CHANNEL VU-METERS

These vu-meters give you a visual indication of the signal level for each channels

##### 21. INPUT SELECTOR

This commutator gives you the choice between 2 inputs ( MIC / LINE or CD-PHONO / LINE )

##### 22. DJ MICROPHONE SOCKET

The microphone input accepts a XLR connector.

#### CONNECTION :

##### 23. AC CORD

Plug the AC power cord into any standard AC outlet. Before plugging this cord in, be sure the voltage of AC outlet is correct.

##### 24. INPUT LEVEL SELECTOR

These selectors are used to choose the level of the product you can plug in the CD/PHONO inputs.

##### 25. MICROPHONE SOCKET

This JACK 6.35mm socket is used to plug a second microphone. To hear it, Position the MIC / LINE selector of the channel 1 to the MIC position.

##### 26. LINE INPUT

Those RCA can be connected to the CD/LINE level devices like cd player, minidisc player, □.

##### 27. CD / PHONO INPUT

Those RCA can be connected to the CD/LINE level devices like cd player, minidisc player or to the PHONO level devices like turntable.

##### 28. REC OUTPUT

Stereo output for connection of an outboard tape deck. This output is post EQ but is not affected by the master output.

##### 29. BOOTH OUTPUT

These RCA jacks allows you to hook up additional amplifier.

This output is controlled by the booth level control potentiometer.

##### 30. MASTER OUTPUT

These RCA jacks can be connected to your main amplifier.

This output is controlled by the master level control potentiometer.

##### 23. GROUND CONNECTOR

The GND is a terminal for grounding turntables to eliminate hum. Connect it to your turntable

#### 1) BPM DISPLAY :

This BPM DISPLAY shows the Beats Per Minute of channel CH-1 and channel CH-2. They will automatically update approximately every 2.6 seconds and digitally display the beats per minute allowing you to match the beats visually. A "----" reading will appear on the BPM DISPLAY if there is no signal present or the track has unclear beats.

#### 2) BEATS OFFSET INDICATORS

The indicator lights when the difference between tracks of channel CH-1 and channel CH-2 is less than 11 BPM; and displays how harmonized the beats for channel CH-1 and channel CH-2 are. The red LED is light when the beats are not harmonized. When the yellow LED is light, the beats are nearly harmonized. When the beats are harmonized perfectly, the green LED in the centre of the beat offset indicators will be lighted. The beat offset indicators will not light if the difference between the 2 channels' beats exceed 11 BPM. Beat mixing is a technique that requires practice. Not every track has a strong beat, and beat mixing works best with tracks with clear and strong beats.

#### WARRANTY CONDITIONS

KOOL SOUND equipment is covered by a 1-year warranty on parts and labour except for Crossfaders (90 days).

The following rules apply from the day the equipment leaves the factory: Only companies approved by KOOL SOUND are allowed to work on the equipment.

Warranty becomes void when other service technicians open the equipment.

During warranty period, defective equipment must be sent by pre-paid mail in the original box.

KOOL SOUND will return the goods by pre-paid mail during the first year of warranty; thereafter the mailing cost is to be paid by the recipient.

Potentiometers have a limited lifetime and are not covered by the manufacturer for more than normal use.

For all service enquiries, refer to your local distributor, as he is best able to help you.

#### Specifications :

INPUTS : LINE : 200mV / 600Ω  
PHONO : 3mV / 50Ω  
MICRO DJ : 350mV / 10KΩ

OUTPUTS : MASTER : 1V / 600Ω 1.45V / 50K  
REC : 350mV / 10KΩ  
CASQUE : 1.5V / 33Ω

GENERALE : 8Ω

FREQUENCY RESPONSE : 20Hz 20KHz

T.H.D. : 0.01%

S/N RATIO : LINE : >87dB

PHONO : >69dB

MIC : >64dB

EQUALIZER : BASS : -26dB/+12dB

MID : -26dB/+12dB

LOW : -26dB/+12dB

PHONE : 8Ω

POWER SUPPLY : 230V / 50Hz

DIMENSIONS : 372x294x91mm